

Thomae de Aquino

Oratio ad Ss. Sacramentum

O sacrum convivium, in quo Christus sumitur,
recolitur memoria passionis eius,
mens impletur gratia,
et futurae gloriae nobis pignus datur

O quam suavis est, Domine, spiritus tuus.
Qui ut dulcedinem tuam in filios demonstrares,
pane suavissimo de caelo praestito,
esurientes replens bonis,
fastidiosos divites dimittis inanes.

V/. Panem de caelo praestitisti eis.
R/. Omne delectamentum in se habentem.

Oremus. - Deus qui nobis sub sacramento mirabili passionis tuae memoriam reliquisti, tribue, quaesumus, ita nos corporis et sanguinis tui sacra mysteria venerari, ut redemptionis tuae fructum in nobis iugiter sentiamus. Qui vivis et regnas cum Deo patre in unitate spiritus sancti Deus per omnia saecula saeculorum. Amen.

(Lateinischer Text: Piae Preces, in: Thomae de Aquino, Opuscula theologica, vol. 2, ed. R.A. Verardo/R. Spiazzi, Rom - Turin 1954, 283-289)

Thomas von Aquin

Gebet zum allerheiligsten Sakrament

O heiliges Gastmahl, in dem Christus empfangen,
das Gedächtnis seines Leidens begangen,
der Geist mit Gnade erfüllt
und uns das Unterpfand der künftigen Herrlichkeit gegeben
wird.

O wie süß ist, Herr, dein Geist.
Der du, um deinen Wohlgeschmack deinen Söhnen zu zeigen,
süßestes Brot vom Himmel gegeben hast,
die Hungernden mit Gaben beschenkst,
die hochmütigen Reichen aber leer ausgehen läßt.

V/. Brot vom Rimmel hast du ihnen gegeben.
R/. Das allen Wohlgeschmack in sich enthält.

Lasset uns beten. - Gott, du hast uns im wunderbaren Sakrament des Altares das Gedächtnis deines Leidens hinterlassen. Gib uns die Gnade, so bitten wird dich, die heiligen Geheimnisse deines Leibes und Blutes so zu verehren, daß uns die Frucht der Erlösung zuteil wird. Der du mit Gott dem Vater in der Einheit der Heiligen Geistes lebst und herrschest von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

(Deutsche Übersetzung: Hanns-Gregor Nissing)